

# Children's Circle

2 Violins & Piano / Keyboard

**Jérôme Naulais**

**EMR 85415**

AU CLAIR DE LA LUNE  
SUR LE PONT D'AVIGNON  
LA MÈRE MICHEL  
J'AI DU BON TABAC  
AH ! LES CROCODILES  
FRÈRE JACQUES  
NOUS N'IRONS PLUS AU BOIS  
CADET ROUSSELLE  
LE BON ROI DAGOBERT

**Print & Listen**  
**Drucken & Anhören**  
**Imprimer & Ecouter**



**[www.reift.ch](http://www.reift.ch)**



**EDITIONS MARC REIFT**

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)  
Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : [info@reift.ch](mailto:info@reift.ch) • [www.reift.ch](http://www.reift.ch)

# Jérôme Naulais

**English:** Jérôme Naulais was born in 1951. He studied at the Paris Conservatoire where he received the first prize for solfège in 1970 and also for trombone in 1971. He played first trombone from 1974 to 1976 in the Orchestre National d'Ile de France, then from 1975 to 1982 in the Orchestre Colonne. He was director of the music school in Bonneuil-sur-Marne from 1980 to 1998. At present he is first trombone in the Ensemble Intercontemporain under the direction of Pierre Boulez, a position he has held since the creation of the ensemble in 1976.

At the same time he works for the Post Office and Telecom Music Club, where he is director of the music school and conductor of the wind band.

He has taught trombone at music schools in Antony, Fresnes, Sèvres and Vile d'Avray, as well as at international academies in France, Belgium and Japan. He has also a considerable career as a composer; his works have been performed in Japan, the U.S.A and Canada as well as in Europe. In 1984 *Labyrinthe* for seven brass players was commissioned by the Ensemble Intercontemporain and first performed at the Georges Pompidou Centre in Paris. *Images*, for seven brass and three percussionists, was performed at the Opéra Goude in July 1989. In January 2003 his musical tale *La machine* was performed at the Cité de la Musique by soloists of the Ensemble Intercontemporain, the childrens' chorus Sotto Voce from Créteil and the narrator Gilles Privat. This was also commissioned by the Ensemble Intercontemporain and sponsored by SACEM.

Apart from chamber music, he has also composed for orchestra and wind band.

He is very much involved in teaching, and has published tutors, studies and competition pieces.

**Deutsch:** Jérôme Naulais wurde 1951 geboren. Er studierte am Pariser Konservatorium, wo er 1970 den ersten Preis für Solfège und 1971 für Posaune erhielt. Er wirkte als Soloposaune beim *Orchestre National d'Ile de France* von 1974 bis 1976, dann von 1975 bis 1982 beim *Orchestre Colonne*. Er war Leiter der Musikschule in *Bonneuil-sur-Marne* von 1980 bis 1998.

Zurzeit ist er Soloposaune beim *Ensemble Intercontemporain* unter der Leitung von Pierre Boulez, dies seit der Gründung des Ensembles in 1976.

Gleichzeitig arbeitet er für den Musikklub der Post und des Telecoms, wo er die Musikschule leitet und das Blasorchester dirigiert. Er hat an Musikschulen in Antony, Fresnes, Sèvres und Vile d'Avray Posaune unterrichtet, sowie an internationalen Akademien in Frankreich, Belgien und Japan. Er widmet sich auch sehr erfolgreich der Komposition; seine Werke wurden in Japan, den Vereinigten Staaten, Kanada und Europa aufgeführt. 1984 wurde *Labyrinthe* für sieben Blechbläser (ein Auftrag des *Ensemble Intercontemporain*) am Georges-Pompidou-Zentrum in Paris uraufgeführt. *Images*, für sieben Blechbläser und drei Schlagzeuger wurde in Juli 1989 an der *Opéra Goude* erstmals gespielt. In Januar 2003 wurde seine musikalische Märchen *La machine* an der *Cité de la Musique* durch Solisten des *Ensemble Intercontemporain*, den Kinderchor Sotto Voce aus Créteil und den Erzähler Gilles Privat aufgeführt. Dies war auch ein Auftrag des *Ensemble Intercontemporain*, mit Unterstützung von SACEM.

Ausser Kammermusik, komponiert er auch für Symphonie- und Blasorchester.

Er widmet sich auch der Pädagogik, und hat verschiedene Methoden, Studien und Wettbewerbsstücke veröffentlicht.

**Français:** Jérôme Naulais (1951) après avoir été Première Médaille de Solfège (1970) Premier de Prix de Trombone (1971) au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris fut soliste à l'Orchestre National d'Ile de France (1974-1976) et à l'Orchestre Colonne (1975-1982) et Directeur de l'Ecole de Musique de Bonneuil sur Marne. (1980-1998).

Actuellement il est soliste à l'Ensemble Intercontemporain sous la direction de Pierre BOULEZ, et ce depuis 1976 date à laquelle fut créé cet Ensemble. Parallèlement, il est Directeur de l'Harmonie et de l'Ecole de Musique du Club Musical de La Poste et France Telecom de Paris.

Après avoir été également professeur de trombone aux Ecoles de Musique d'Antony, Fresnes, Sèvres et de l'E.N.M de Vile d'Avray, ainsi que dans des académies internationales (France, Belgique, Japon), il se dirige vers la composition. Quelques unes de ses oeuvres ont été présentées au Japon, U.S.A, Canada, en Europe et à Paris création en 1984 au Centre Georges Pompidou de « *Labyrinthe* » pour 7 cuivres, commande de l'Ensemble Intercontemporain et lors de la représentation de l'Opéra Goude (Juillet 1989) « *Images* » pour 7 cuivres et 3 percussions. En Janvier 2003, à la cité de la Musique, création par les solistes de l'Ensemble Intercontemporain, le Chœur d'enfants Sotto Voce de Créteil et Gilles Privat (récitant) du conte musical "La machine", commande de l'Ensemble Intercontemporain et du fonds d'action SACEM.

Il compose également pour musique de chambre, orchestres d'harmonie et symphonique.

Par ailleurs il se consacre à la pédagogie et édite des méthodes, études et pièces de concours.



Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)  
Tel. + 41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : [info@reift.ch](mailto:info@reift.ch) • [www.reift.ch](http://www.reift.ch)

# Children's Circle

Jérôme Naulais

## AU CLAIR DE LA LUNE

$\text{♩} = 92$

1. Violin *mf*

2. Violin (optional) *mf*

Piano / Keyboard *mf*

6

12

Swing  $\text{♩} = 132$

18 **A**

EMR 85415

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)  
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

www.reift.ch

24

30

**B** SUR LE PONT D'AVIGNON

35

41

47

Samba  $\text{♩} = 100$ 

**C** LA MÈRE MICHEL

53

60

67

74

Swing  $\text{♩} = \text{♩}$ 

81 **D** J'AI DU BON TABAC

87

94

101

101

rall.

*f*

*f*

108 Cha - cha ♩ = 116

**E** AH! LES CROCODILES

*f*

*mf*

*mf*

*mf*

*f*

*mf*

115

*f*

*mf*

*mf*

122

**F** FRÈRE JACQUES  
Medium swing ♩ = ♩

*f*

*f*

*f*

*f*

**VIOLIN & ORGAN**

|          |                   |                                    |
|----------|-------------------|------------------------------------|
| EMR 305S | FRANCK, Melchior  | Suite de Danses (Sturzenegger)     |
| EMR 302S | HÄNDEL, Georg Fr. | Prelude & Fugue (Sturzenegger)     |
| EMR 307S | LOEILLET, J.B.    | Sonate en Do Majeur (Sturzenegger) |
| EMR 301S | MARCELLO, B.      | Adagio - Largo - Allegretto        |
| EMR 306S | PEZEL, Johann     | Suite de Danses (Sturzenegger)     |
| EMR 304S | PORPORA, N.A.     | Sonate As-Dur (Sturzenegger)       |
| EMR 303S | PURCELL, Henry    | Suite (Sturzenegger)               |

**VIOLIN & PIANO (ORGAN)**

|           |                       |                                    |
|-----------|-----------------------|------------------------------------|
| EMR 18362 | ALOY, Georges         | 10 Préludes sur des airs anciens   |
| EMR 8449  | ANDREWS, D. (Arr.)    | The Old Rugged Cross (5)           |
| EMR 8483  | BACH, Johann S.       | Lobe den Herrn (5)                 |
| EMR 13016 | BARATTO, Paolo        | Berceuse nordique                  |
| EMR 13016 | BARATTO, Paolo        | Nordic Cradle Song                 |
| EMR 13016 | BARATTO, Paolo        | Nordisches Wiegenlied              |
| EMR 8505  | CRÜGER, Johann        | Nun danket alle Gott (5)           |
| EMR 2407  | FRANZ, Ignaz          | Grosser Gott, wir loben Dich (5)   |
| EMR 2407  | HASSLER, H.L.         | Passion Choral (5)                 |
| EMR 8449  | KING, Peter (Arr.)    | The Lord's My Shepherd (5)         |
| EMR 2407  | KOCHER, Conrad        | Dix (5)                            |
| EMR 8505  | LUTHER, Martin        | Ein' feste Burg ist unser Gott (5) |
| EMR 8449  | MACDUFF, G. (Arr.)    | Jerusalem (5)                      |
| EMR 13006 | MAGLIOCCO, Rémy       | 400 Oeuvres Originales Vol. 1      |
| EMR 13007 | MAGLIOCCO, Rémy       | 400 Oeuvres Originales Vol. 2      |
| EMR 13008 | MAGLIOCCO, Rémy       | 400 Oeuvres Originales Vol. 3      |
| EMR 13009 | MAGLIOCCO, Rémy       | 400 Oeuvres Originales Vol. 4      |
| EMR 13010 | MAGLIOCCO, Rémy       | 400 Oeuvres Originales Vol. 5      |
| EMR 13011 | MAGLIOCCO, Rémy       | 400 Oeuvres Originales Vol. 6      |
| EMR 13012 | MAGLIOCCO, Rémy       | 400 Oeuvres Originales Vol. 7      |
| EMR 13013 | MAGLIOCCO, Rémy       | 400 Oeuvres Originales Vol. 8      |
| EMR 2407  | MASON, Lowell         | Nearer, My God, To Thee (5)        |
| EMR 8449  | OLIVER, Julian (Arr.) | Onward, Christian Soldiers (5)     |
| EMR 8483  | RICHARDS, Scott       | In Terra Pax (5)                   |
| EMR 2407  | RICHARDS, Scott       | Redemption (5)                     |
| EMR 8483  | RICHARDS, Scott       | Resurrection (5)                   |
| EMR 8483  | SCHULZ, Johann        | Wir pflügen (5)                    |
| EMR 8505  | TAILOR, Norman        | Elegy (5)                          |
| EMR 8505  | TAILOR, Norman        | Hymn To Life (5)                   |
| EMR 8483  | TAILOR, Norman        | Pray For A Better World (5)        |
| EMR 8449  | TAILOR, Norman        | Requiem (5)                        |
| EMR 8505  | TAILOR, Norman (Arr.) | Morning Prayer (5)                 |
| EMR 2335  | VARIOUS               | Baroque Masterpieces               |
| EMR 2407  | VARIOUS               | Sacred Music Volume 1 (5)          |
| EMR 8449  | VARIOUS               | Sacred Music Volume 2 (5)          |
| EMR 8483  | VARIOUS               | Sacred Music Volume 3 (5)          |
| EMR 8505  | VARIOUS               | Sacred Music Volume 4 (5)          |

**VIOLIN & CD PLAYBACK**

|           |                     |                                      |
|-----------|---------------------|--------------------------------------|
| EMR 13790 | BARCLAY, Ted        | 10 Easy Christmas Solos + CD         |
| EMR 13760 | BARCLAY, Ted (Arr.) | Amazing Grace + CD (5)               |
| EMR 13760 | BARCLAY, Ted (Arr.) | Auld Lang Syne + CD (5)              |
| EMR 13761 | BARCLAY, Ted (Arr.) | Aura Lee + CD (5)                    |
| EMR 13760 | BARCLAY, Ted (Arr.) | Cielito Lindo + CD (5)               |
| EMR 13764 | BARCLAY, Ted (Arr.) | Clementine + CD (5)                  |
| EMR 13760 | BARCLAY, Ted (Arr.) | Fun & Easy Hits Volume 1 + CD (5)    |
| EMR 13761 | BARCLAY, Ted (Arr.) | Fun & Easy Hits Volume 2 + CD (5)    |
| EMR 13762 | BARCLAY, Ted (Arr.) | Fun & Easy Hits Volume 3 + CD (5)    |
| EMR 13763 | BARCLAY, Ted (Arr.) | Fun & Easy Hits Volume 4 + CD (5)    |
| EMR 13764 | BARCLAY, Ted (Arr.) | Fun & Easy Hits Volume 5 + CD (5)    |
| EMR 13760 | BARCLAY, Ted (Arr.) | Funiculi-Funicula + CD (5)           |
| EMR 13761 | BARCLAY, Ted (Arr.) | Glory Hallelujah + CD (5)            |
| EMR 13761 | BARCLAY, Ted (Arr.) | Go Down Moses + CD (5)               |
| EMR 13763 | BARCLAY, Ted (Arr.) | Greensleeves + CD (5)                |
| EMR 13764 | BARCLAY, Ted (Arr.) | Home On The Range + CD (5)           |
| EMR 13763 | BARCLAY, Ted (Arr.) | Kumbaya + CD (5)                     |
| EMR 13760 | BARCLAY, Ted (Arr.) | La Cucaracha + CD (5)                |
| EMR 13764 | BARCLAY, Ted (Arr.) | Little Brown Jug + CD (5)            |
| EMR 13762 | BARCLAY, Ted (Arr.) | Londonderry Air + CD (5)             |
| EMR 13763 | BARCLAY, Ted (Arr.) | Morning Has Broken + CD (5)          |
| EMR 13761 | BARCLAY, Ted (Arr.) | Oh Happy Day + CD (5)                |
| EMR 13763 | BARCLAY, Ted (Arr.) | Oh Susanna + CD (5)                  |
| EMR 13762 | BARCLAY, Ted (Arr.) | Oh When The Saints + CD (5)          |
| EMR 13761 | BARCLAY, Ted (Arr.) | Red River Valley + CD (5)            |
| EMR 13762 | BARCLAY, Ted (Arr.) | Scarborough Fair + CD (5)            |
| EMR 13764 | BARCLAY, Ted (Arr.) | Shenandoah + CD (5)                  |
| EMR 13764 | BARCLAY, Ted (Arr.) | Swing Low + CD (5)                   |
| EMR 13762 | BARCLAY, Ted (Arr.) | The House Of The Rising Sun + CD (5) |
| EMR 13762 | BARCLAY, Ted (Arr.) | The Rivers Of Babylon + CD (5)       |
| EMR 13763 | BARCLAY, Ted (Arr.) | Yankee Doodle + CD (5)               |
| EMR 13859 | VARIOUS             | 20 Sacred Hits + CD                  |
| EMR 51009 | WILLENER, René      | Folklore Volume 1                    |
| EMR 51048 | WILLENER, René      | Folklore Volume 2                    |
| EMR 51071 | WILLENER, René      | Folklore Volume 3                    |

**VIOLIN & BRASS BAND**

|          |                        |                             |
|----------|------------------------|-----------------------------|
| EMR 3184 | ARMITAGE, Dennis       | Romantic Blue (Solo Violin) |
| EMR 2928 | CHOPIN, Frédéric       | The Minute Waltz            |
| EMR 3764 | MASSENET, Jules        | Meditation from Thaïs       |
| EMR 2942 | MONTI, Vittorio        | Csardas (in D minor)        |
| EMR 3734 | NAULAIS, Jérôme        | It's Time                   |
| EMR 3739 | NAULAIS, Jérôme        | Julito Mio                  |
| EMR 3738 | NAULAIS, Jérôme        | Just One                    |
| EMR 3733 | NAULAIS, Jérôme        | Morning                     |
| EMR 3735 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Greensleeves                |
| EMR 2910 | SARASATE, Pablo De     | Chansons Tziganes           |
| EMR 2910 | SARASATE, Pablo De     | Gipsy Airs                  |
| EMR 2910 | SARASATE, Pablo De     | Zigeunerweisen              |

**VIOLIN & WIND BAND**

|           |                        |                             |
|-----------|------------------------|-----------------------------|
| EMR 11094 | ABREU, Zequinha        | Tico-Tico                   |
| EMR 1901  | ARMITAGE, Dennis       | Romantic Blue               |
| EMR 1899  | ARMITAGE, Dennis       | Wild And Blue               |
| EMR 11053 | BACH / GOUNOD          | Ave Maria                   |
| EMR 10973 | BACH, Johann S.        | Aria                        |
| EMR 10768 | BACH, Johann S.        | Arioso                      |
| EMR 11021 | BACH, Johann S.        | Arioso                      |
| EMR 11522 | BACH, Johann S.        | Badinerie                   |
| EMR 11553 | BIZET, Georges         | The Pearl-Fishers           |
| EMR 11052 | BORODIN, Alexander     | Polovetzian Dance           |
| EMR 11576 | CACCINI, Giulio        | Ave Maria                   |
| EMR 10113 | CHOPIN, Frédéric       | The Minute Waltz            |
| EMR 11113 | FRANCK, César          | Panis Angelicus             |
| EMR 11039 | GOUNOD, Charles        | Ave Maria                   |
| EMR 10635 | MASSENET, Jules        | Meditation from Thaïs       |
| EMR 10313 | MORTIMER, J.G.         | Winter Days                 |
| EMR 11545 | NAULAIS, Jérôme        | Ave Maria                   |
| EMR 11000 | NAULAIS, Jérôme        | Bayside                     |
| EMR 11001 | NAULAIS, Jérôme        | Blue Day                    |
| EMR 11011 | NAULAIS, Jérôme        | For You                     |
| EMR 10998 | NAULAIS, Jérôme        | It's Just Like A Dream      |
| EMR 11008 | NAULAIS, Jérôme        | It's Time                   |
| EMR 10999 | NAULAIS, Jérôme        | Julito Mio                  |
| EMR 11009 | NAULAIS, Jérôme        | Just One                    |
| EMR 11010 | NAULAIS, Jérôme        | Key West                    |
| EMR 11012 | NAULAIS, Jérôme        | Morning                     |
| EMR 11007 | NAULAIS, Jérôme        | Toundra                     |
| EMR 11082 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Elisa                       |
| EMR 11040 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Greensleeves                |
| EMR 10456 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Jeux Interdits              |
| EMR 11110 | POROMBESCU, Ciprian    | Balada                      |
| EMR 11066 | PUCCINI, Giacomo       | Nessun Dorma                |
| EMR 10966 | RICHARDS, Scott (Arr.) | Japanese Folksongs          |
| EMR 10368 | SAINT-PREUX            | Concerto Pour Une Voix      |
| EMR 10206 | SARASATE, Pablo De     | Chansons Tziganes           |
| EMR 10206 | SARASATE, Pablo De     | Gipsy Airs                  |
| EMR 10206 | SARASATE, Pablo De     | Zigeunerweisen              |
| EMR 10695 | SAURER, Marcel         | Klezmer Fantasy             |
| EMR 11065 | SCHUBERT, Franz        | Ave Maria                   |
| EMR 11405 | SEDAKA / CODY          | Solitaire                   |
| EMR 10307 | VERDI, Giuseppe        | Choeur des esclaves hébreux |
| EMR 10307 | VERDI, Giuseppe        | Chorus Of Hebrew Slaves     |
| EMR 10307 | VERDI, Giuseppe        | Coro di schiavi ebrei       |
| EMR 10307 | VERDI, Giuseppe        | Hebräischer Sklavenchor     |
| EMR 42274 | WILLENER, René         | Head In The Stars           |
| EMR 1458S | WILLIAMS, John         | Schindler's List            |
| EMR 12899 | X-JAPAN                | La Venus                    |
| EMR 42104 | YOUNANS, Vincent       | Carioca                     |

**VIOLIN & STRINGS**

|           |                      |                                   |
|-----------|----------------------|-----------------------------------|
| EMR 4906  | BACH / GOUNOD        | Ave Maria                         |
| EMR 4767C | BACH, Johann S.      | Aria                              |
| EMR 4917  | BACH, Johann S.      | Aria                              |
| EMR 4914  | BELLINI, Joe (Arr.)  | Bill Bailey                       |
| EMR 4915  | BELLINI, Joe (Arr.)  | Just A Closer Walk With Thee      |
| EMR 4911  | BELLINI, Joe (Arr.)  | Yankee Doodle                     |
| EMR 4908  | CACCINI, Giulio      | Ave Maria                         |
| EMR 14543 | DVORAK, Antonin      | Mazurek                           |
| EMR 4913  | ELGAR, Edward        | Nimrod                            |
| EMR 4912  | GERSHWIN, George     | Three Gershwin Songs              |
| EMR 4909  | HÄNDEL, G.F.         | Largo from Xerxes                 |
| EMR 4999  | HUBAY, Jenő          | Hejre Kati                        |
| EMR 4925  | JOPLIN, Scott        | The Entertainer                   |
| EMR 14542 | SAINT-SAENS, C.      | Introduction et Rondo Capriccioso |
| EMR 4714  | SAINT-SAËNS, C.      | Romance (Solo Violin)             |
| EMR 4907  | SCHUBERT, Franz      | Ave Maria                         |
| EMR 4918  | SEDLAK, Jan (Arr.)   | Greensleeves                      |
| EMR 4916  | SUBA, Eduardo        | Latin Festival                    |
| EMR 4910  | SUBA, Eduardo (Arr.) | Tico-Tico                         |